

AUXIN Blurb

ENGLISH

AUXIN hosted by	The Centre for Teaching and Learning (CTL)
Title of Presentation	Implementing multilingualism in South African universities: dilemmas and innovations
Summary of Invitation	The CTL hereby invites you to a lunch-hour session as part of the AUXIN Project. The AUXIN Project aims to create growth opportunities for SU lecturers.
Title and Name of Presenter(s)	Prof Mbulungeni Madiba, Dean: Faculty of Education
Short Biography of presenter(s).	<p>Prof Mbulungeni Madiba is Dean of the Faculty of Education at SU since September 2019.</p> <p>He has served as the director of the Multilingual Education Project (MEP) in the Centre for Higher Education Development (CHED) at UCT. He has been deputy dean and acting dean of the CHED a number of times, chaired UCT's Senate Language Committee and served on the UCT Council.</p> <p>Prof Madiba has 30 years' of teaching experience and a wealth of experience in leadership and management. A full professor of Multilingual Education, Prof Madiba holds a DLitt et Phil (Linguistics) degree from the University of South Africa (Unisa). He has also received research fellowships and study awards from a number of higher education institutions abroad, including the universities of Cologne, London (Oppenheimer fellow), Birmingham and Harvard (Mandela fellow).</p> <p>As an established researcher with a C-rating from the National Research Foundation, his main research interests are language planning and policy, with a special focus on multilingual education.</p>
Blurb (Including Conclusions and Implications for Teaching and Learning at SU)	<p>Twenty-six years into democracy, South African universities are still faced with many dilemmas in implementing multilingualism in their teaching and learning programmes (SAHRC Report, 2014). These dilemmas are of theoretical/ideological, methodological and practical nature. Some of these dilemmas have been widely exposed by the outbreak of COVID-19 pandemic. Most universities are just not equipped to provide multilingual learning and teaching support materials to students learning remotely from home.</p> <p>The aim of this presentation is to discuss these dilemmas and show innovative strategies that have/ can be used to address them in South African universities. Translanguaging is proposed as an innovative pedagogic strategy to address language policy implementation challenges identified in this</p>

	presentation. It will be argued that translanguaging enables multilingual students to use their full linguistic repertoires in learning and also bridges the gap between university language policies and pedagogical practices.
Articles (Bibliographic information of 2 easy-read articles on the topic)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Garcia, O. and Kleyn, T. 2016. <i>Translanguaging with multilingual students: Learning from Classroom moments</i>. New York: Routledge 2. Madiba, M. 2018. The Multilingual University. In A. Creese and A. Blackledge (eds.), <i>The Routledge Handbook of Language and Superdiversity</i>. London: Routledge (pp.504-517)
Key Words	Language policy, multilingual education, translanguaging
Date of Presentation	26 May 2020 at 12.45 – 13.45
Venue	MSTeams.
Please RSVP by contacting Juanita Layman.	
Enquiries & RSVP	Ms Juanita Layman jlayman@sun.ac.za 021 808 3717
Cancellations	If you are no longer able to attend the AUXIN, we request that you please CANCEL your registration at least 24 hours before the time, by contacting Ms Layman(contact details above). There are certain financial costs incurred by the CTL for each AUXIN, and the request is to minimise financial implications.
More Information	A podcast will be available on the CTL website after the session: www.sun.ac.za/ctl

AFRIKAANS

AUXIN aangebied deur	Die Sentrum vir Onderrig en Leer (SOL)
Titel van Aanbieding	
Opsomming van Uitnodiging	Hiermee nooi SOL u graag na 'n etensuur sessie as deel van die Auxin-projek. Die Auxin-projek se doel is om groeigeleenthede vir US-dosente te skep.
Titel en Naam van Aanbieder(s)	Prof Mbulungeni Madiba, Dekaan: Fakulteit Opvoedkunde
Kort Biografie van aanbieder(s)	<p>Prof Mbulungeni Madiba is sedert September 2019 Dekaan aan die Universiteit Stellenbosch se Fakulteit Opvoedkunde.</p> <p>Hy was direkteur van die Multilingual Education Project (MEP) aan die Centre for Higher Education Development (CHED) by die Universiteit Kaapstad (UK). Daar was hy ook dekaan en vise-dekaan en voorsitter van die UK Senaat se taakomitee, en het gedien op die UK raad.</p>

	<p>Prof Madiba het 30 jaar ondervinding in onderwys en baie ervaring in leierskap en bestuur. Hy is 'n volle professor in Multitalige Onderrig, en het 'n DLitt et Phil (Linguistiek) graad by Unisa verwerf. Hy het navorsingsgenootskappe en toekennings ontvang van verskeie instellings, ook die universiteite van Keulen, Londen (Oppenheimer genoot), Birmingham en Harvard (Mandela genoot).</p> <p>Sy navorsing word erken met 'n C gradering by die Nasionale Navorsingstigting. Hy stel belang in taalbeplanning en -beleid, veral in multitalige onderrig.</p>
Opsomming ("Blurb") (met inbegrepe van Gevolgtrekkings en Implikasies vir Onderrig en Leer @US)	<p>Na 26 jaar van demokrasie is daar steeds heelwat dilemmas met die implementering van multitalige leerprogramme aan Suid-Afrikaanse universiteite (SAMRK Verslag, 2014). Hierdie dilemmas is teoreties, ideologies, metodologies en prakties van aard. Party van die dilemmas is blootgelê deur die COVID-19 pandemie. Meeste universiteite is net nie toegerus om multitalige materiaal te verskaf om leer en onderrig te ondersteun vir studente wat van die huis af oor groot afstande heen probeer studeer nie.</p> <p>Die volgende Auxin aanbieding se doel is om hierdie dilemmas te bespreek en om innoverende strategieë te deel om hulle te oorkom.</p> <p>Transtaligheid word voorgestel as 'n innoverende onderwysstrategie om uitdagings te oorkom in die implementering van taalbeleid. Transtaligheid help multitalige studente om hulle volle linguistiese repertoire te gebruik wanneer hulle leer en slaan 'n brug tussen taalbeleide en onderrigpraktyke.</p>
Artikels (Bibliografiese gegewens van 2 maklik-verstaanbare artikels oor die onderwerp)	** We will assist with translating your English entries above into Afrikaans here, if applicable, or copy it over **
Sleutelwoorde	Transtaligheid, taalbeleid, multitalige onderrig
Datum van Aanbieding	26 Mei 2020 om 12.45 – 13.45
Plek	MSTeams
RSVP asseblief deur Ms Layman te kontak by hierdie nommer.	
Navrae & RSVP	Me Juanita Layman jlayman@sun.ac.za 021 808 3717
Kansellاسies	Indien u nie meer die AUXIN kan bywoon nie, versoek ons dat u asseblief u registrasie ten minste 24 uur voor die tyd kanselleer, deur Me Layman te kontak (kontakbesonderhede hierbo). Daar is sekere kostes verbonde aan elke AUXIN vir SOL, en die versoek is om finansiële implikasies te minimaal te hou.
Meer Inligting	Na afloop van die sessie sal die potgooi beskikbaar wees op SOL se webtuiste: www.sun.ac.za/ctl

